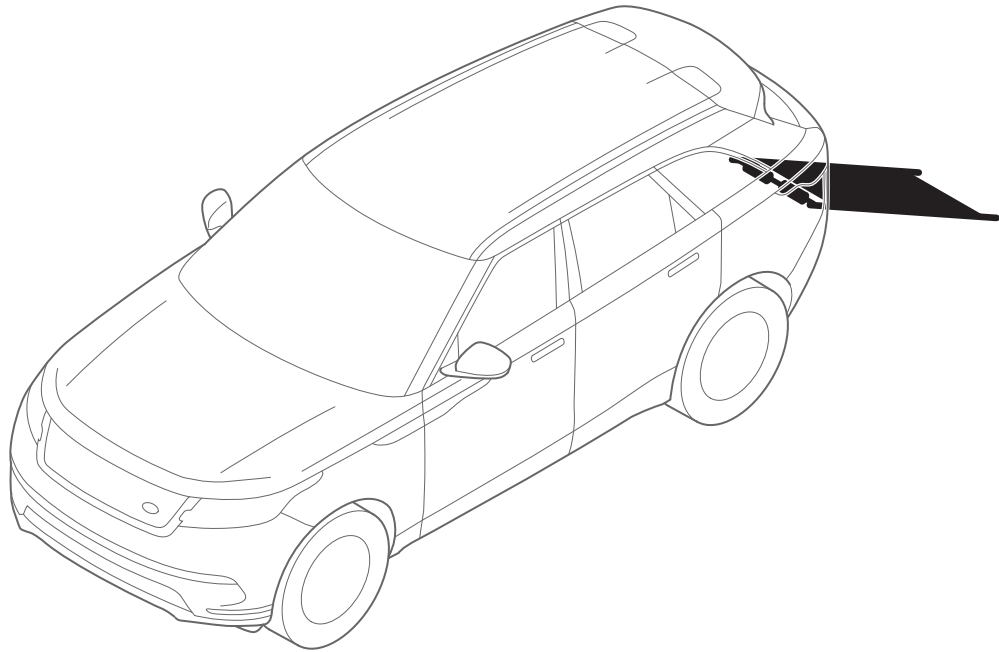


LAND ROVER

Pet Access Ramp *FITTING INSTRUCTION*



安装说明
宠物通道坡道

EINBAUANLEITUNG
Zufahrtsrampe für Haustiere

INSTRUCTION DE MONTAGE
Rampe d'accès pour animaux

ISTRUZIONI PER L'USO
Rampa di accesso dell'animale domestico

INSTRUCCION DE MONTAJE
Rampa de acceso para mascotas

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
Rampa de acesso para animais de estimação

Инструкции по установке
Рампа доступа к животным

MONTAGEHANDLEIDING
Toegangshelling voor huisdieren

取付用マニュアル
ペットのアクセスランプ

설치 지침
애완 동물 경사로

WARNING!

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting.
Whilst fitting, comply with instructions at all times. If in doubt, contact your nearest approved dealer.

警告!

未恰当地安装配件将造成安全隐患。安装前, 请仔细阅读说明书。安装时, 请始终遵照说明书。如有疑问, 请就近联系经认可的经销商。

WARNUNG!

Von nicht einwandfrei verstaute Gegenständen können Gefahren ausgehen. Vor dem Einbau die Anleitung sorgfältig lesen.
Während des Einbaus immer die Anleitung beachten. Im Zweifelsfall einen Vertragspartner zu Rate ziehen.

AVERTISSEMENT !

Les accessoires montés de manière incorrecte peuvent présenter un danger. Lire attentivement les instructions avant de procéder au montage. Se référer systématiquement aux instructions pendant le montage. En cas de doute, contacter le concessionnaire agréé le plus proche.

AVVERTENZA!

Gli accessori non montati correttamente possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del montaggio. Durante il montaggio, attenersi scrupolosamente alle istruzioni. In caso di dubbi, contattare il concessionario più vicino.

ADVERTENCIA!

Los accesorios que no encajen correctamente pueden ser peligrosos. Lea detenidamente las instrucciones antes de proceder al montaje. Durante el montaje, siga las instrucciones en todo momento. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con el concesionario oficial más cercano.

AVISO!

Os acessórios montados inadequadamente podem ser perigosos. Leia cuidadosamente as instruções antes da montagem. Durante a montagem, siga sempre as instruções. Em caso de dúvida, contacte o concessionário autorizado mais próximo.

ВНИМАНИЕ!

Неправильно установленные аксессуары могут быть опасны. Перед установкой внимательно прочитайте инструкцию. При установке не нарушайте требования инструкции. В случае возникновения вопросов обратитесь к авторизованному дилеру.

WAARSCHUWING!

Onjuiste gemonteerde accessoires kunnen risico's opleveren. Lees de instructies zorgvuldig door voordat u overgaat tot monteren. Houd u bij het monteren altijd aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde erkende dealer.

警告!

正しく取り付けられていないアクセサリは危険である。取り付けの前に、手順を注意深く読むこと。取り付け作業中は、いつでも手順書を順守すること。疑問等がある場合、近くの正規ディーラーに問い合わせること。

경고!

올바르게 장착되지 않은 액세서리는 위험을 유발할 수 있습니다. 장착하기 전에 지침을 주의 깊게 읽으십시오. 장착하는 동안에는 항상 지침을 준수하십시오. 궁금한 사항이 있으면 가까운 승인 딜러점에 문의하십시오.

AVISO!

Acessórios incorretamente instalados podem ser perigosos. Leia cuidadosamente as instruções antes de instalar. Durante a instalação, obedeça a todas as instruções. Caso tenha dúvidas, entre em contato com o revendedor autorizado mais próximo

Fitting Instructions can be found at the URL below:

有关安装说明, 请参见下方的 URL:

Für eine Einbauanleitung siehe untenstehende URL:

Les instructions de montage sont disponibles à l'adresse URL ci-dessous :

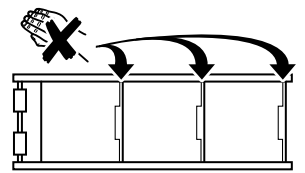
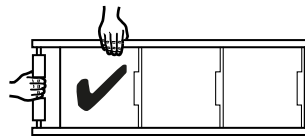
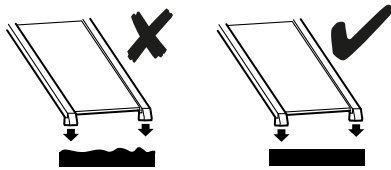
Le istruzioni di montaggio sono disponibili all'indirizzo URL seguente:

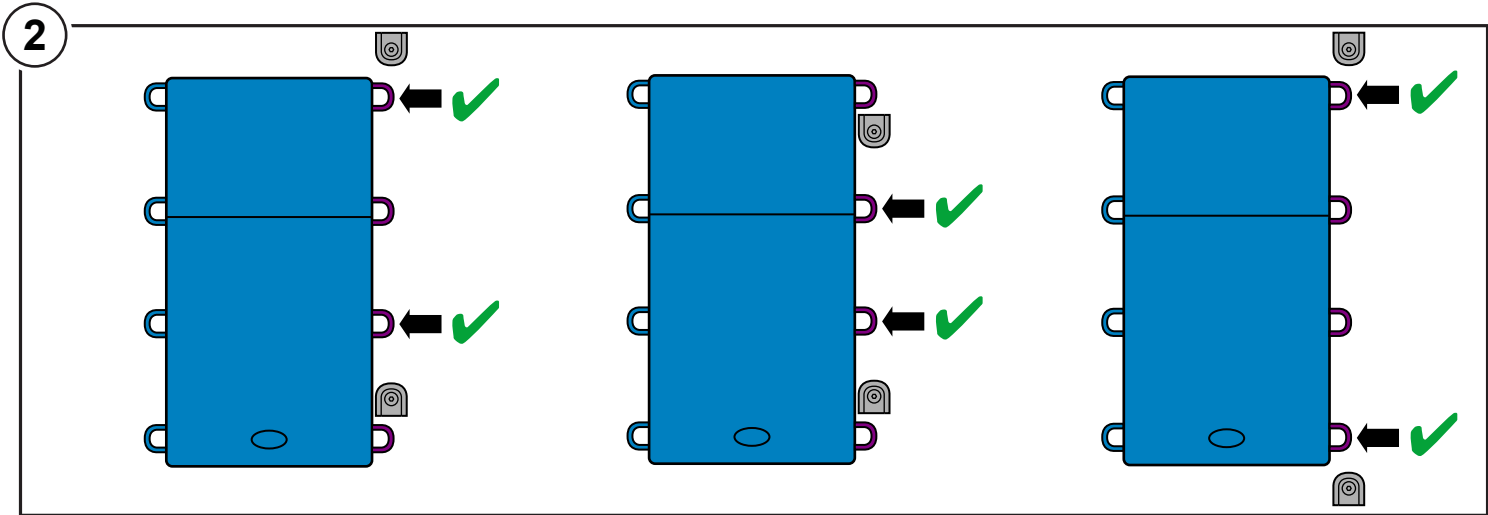
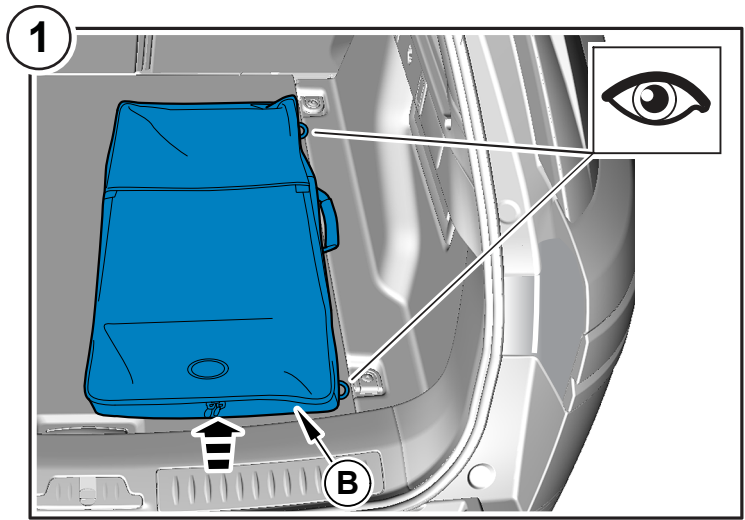
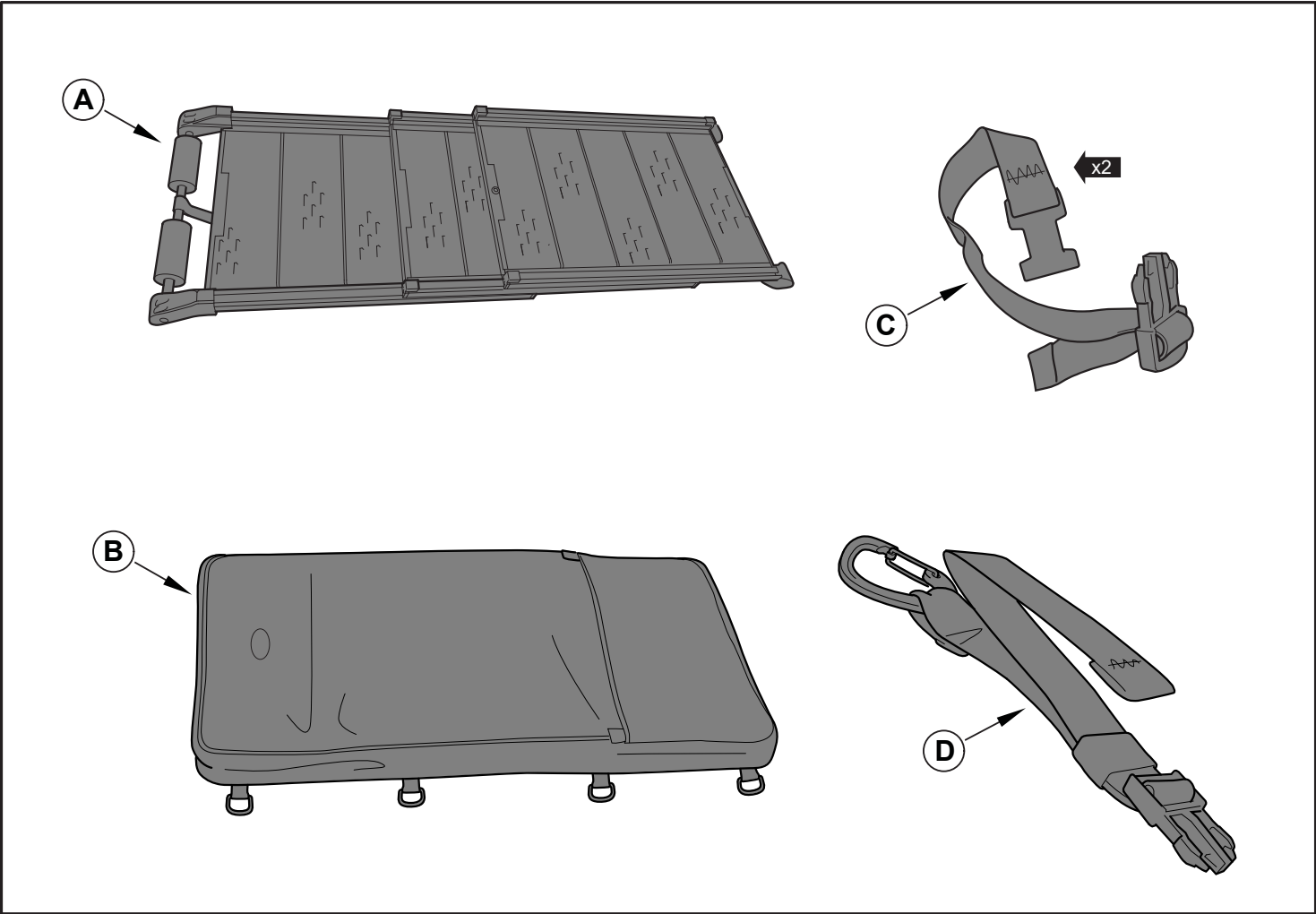


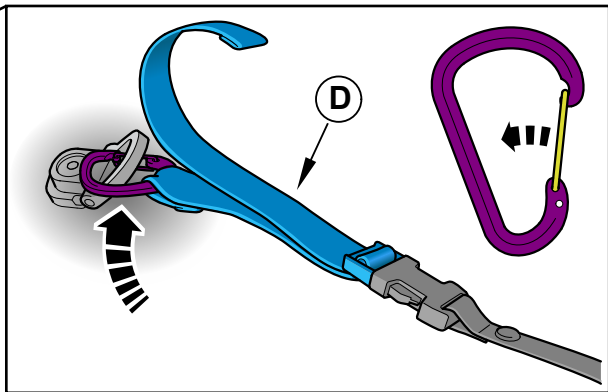
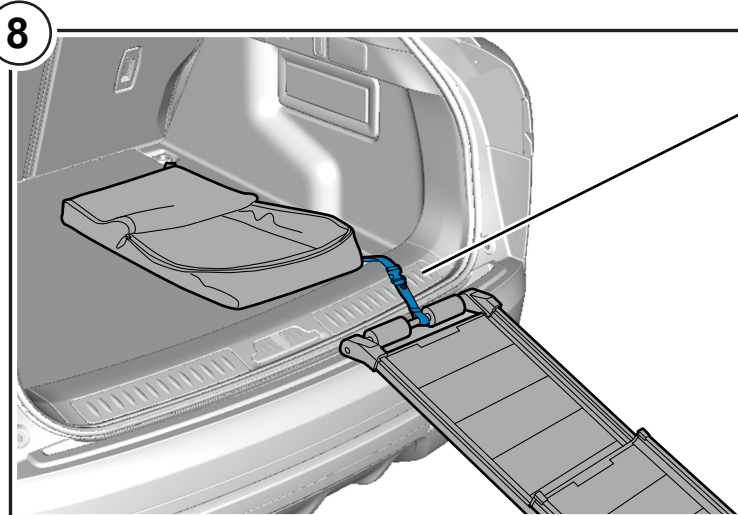
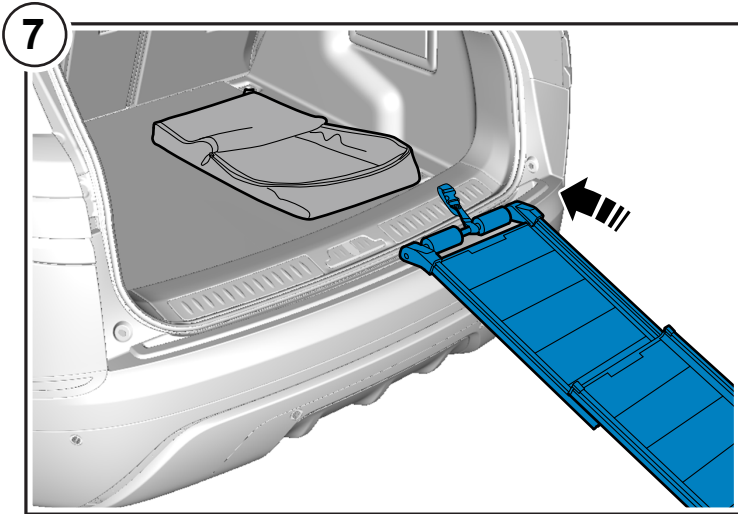
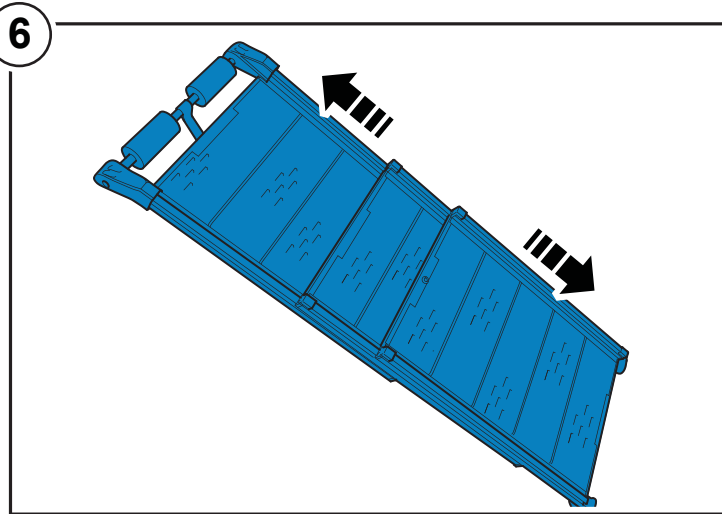
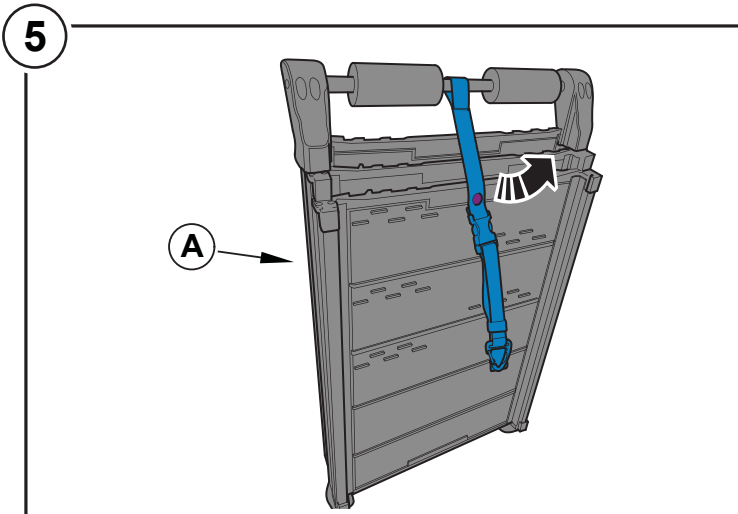
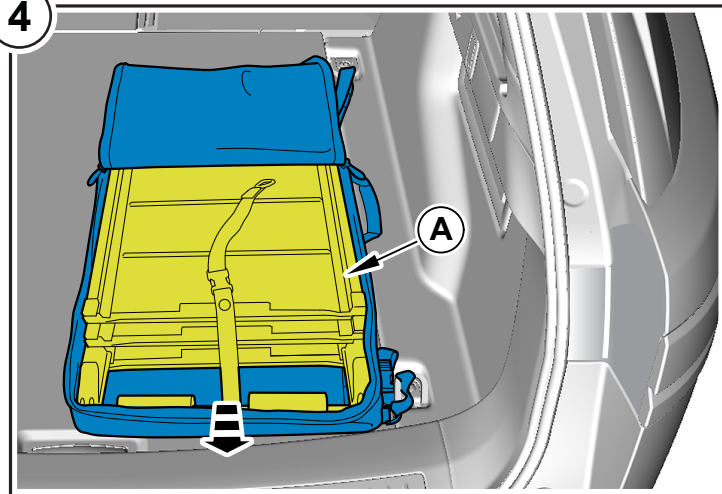
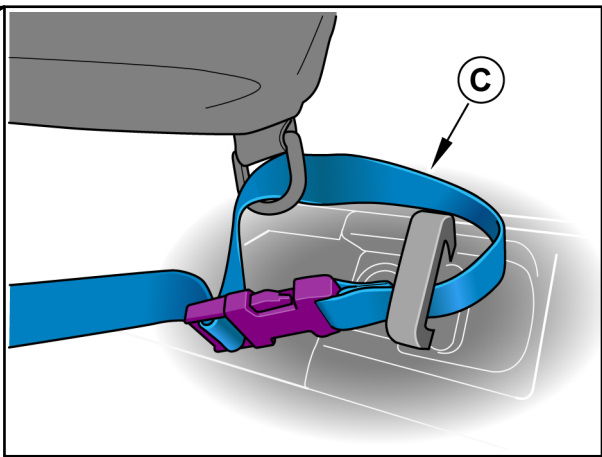
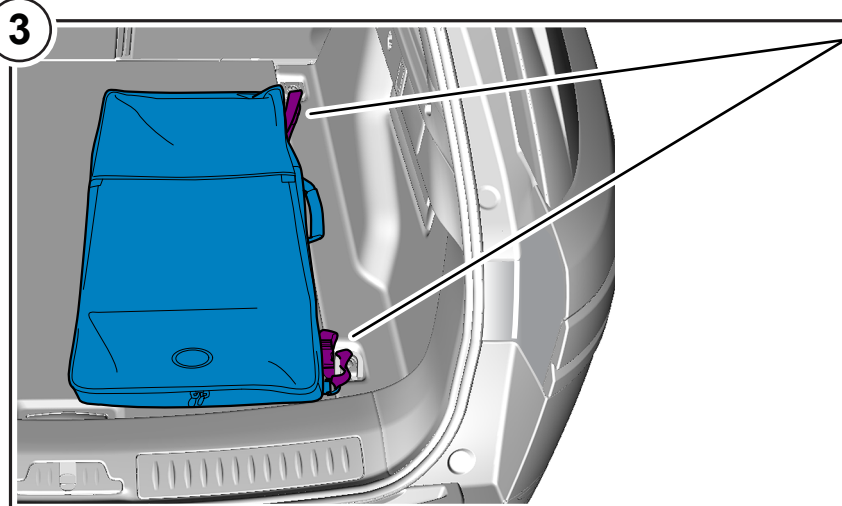
- (GB) Quilted loadspace liner accessory with inbuilt bumper protector is recommended for use with this product.
- (ZH) 对于此产品，建议使用带有内置保险杠保护装置的间棉载货区内衬附件。
- (D) Zubehör der gesteppten Laderaumschutzmatte mit integriertem Stoßfängerschutz wird für den Einsatz mit diesem Produkt empfohlen.
- (F) Il est recommandé d'utiliser ce produit avec l'accessoire de garniture d'espace de chargement matelassé avec protection de bouclier intégrée.
- (I) Si consiglia di utilizzare con questo prodotto il rivestimento trapuntato del vano di carico con protezione per il paraurti.
- (P) É recomendado utilizar o acessório de revestimento acolchoado do espaço de carga com proteção integrada do para-choques com este produto.
- (E) Se recomienda utilizar el protector acolchado del maletero opcional con protector del paragolpes integrado junto con este producto.
- (NL) Accessoire met gewatteerde voering voor bagageruimte met ingebouwde bumperbescherming wordt aanbevolen voor gebruik met dit product.
- (JP) この製品とともに使用する場合、内蔵型バンパプロテクタを備えたキルト荷室ライナ アクセサリが推奨されます。
- (SU) Вместе с данным компонентом рекомендуется использовать рельефный вкладыш для багажного отделения со встроенной защитой бампера.
- (KO) 이 제품에는 범퍼 프로텍터가 내장된 킬트 적재 공간 라이너 액세서리를 사용할 것을 권장합니다.



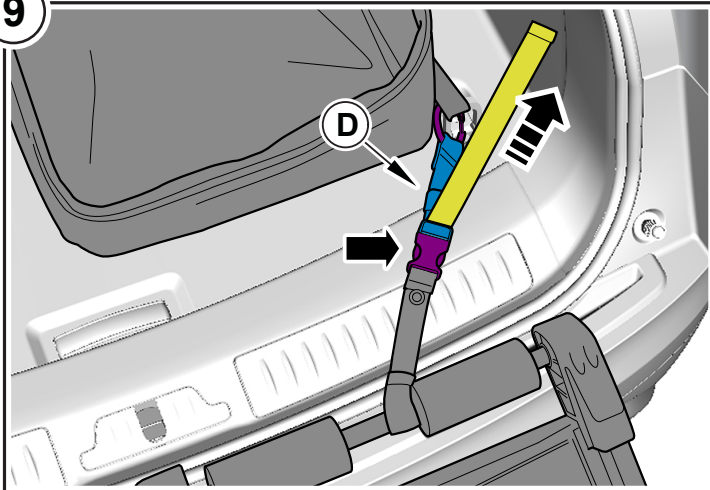
- (GB) To remove dirt, wipe with a clean, damp cloth.
- (ZH) 若要清除污物，请使用干净的湿布进行擦拭。
- (D) Schmutz mit einem sauberen, feuchten Tuch abwischen.
- (F) Pour éliminer les saletés, essuyez avec un chiffon propre et humide.
- (I) Per rimuovere la sporcizia, pulire con un panno morbido e pulito.
- (P) Para eliminar a sujidade, limpe com um pano limpo e húmido.
- (E) Para eliminar la suciedad, límpiela con un paño limpio y húmedo.
- (NL) Veeg met een schone, vochtige doek om vuil te verwijderen.
- (JP) 汚れを取り除くには、きれいな湿らせた布で拭きます。
- (SU) Для удаления грязи протрите чистой влажной тканью.
- (KO) 먼지를 제거하려면 물에 적신 깨끗한 천으로 닦아내십시오.



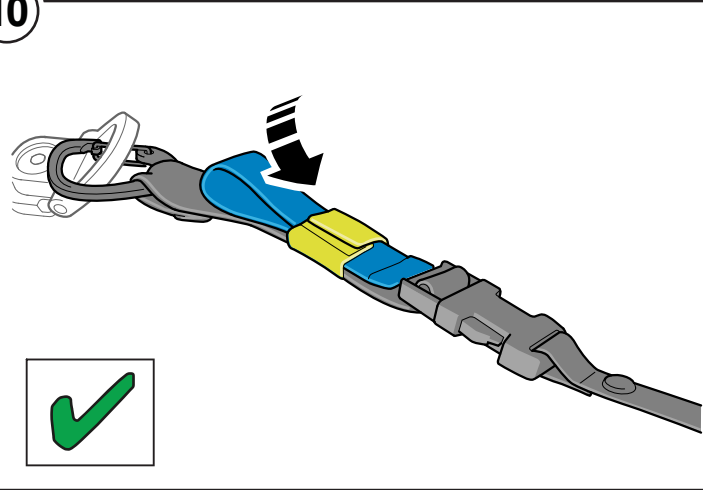




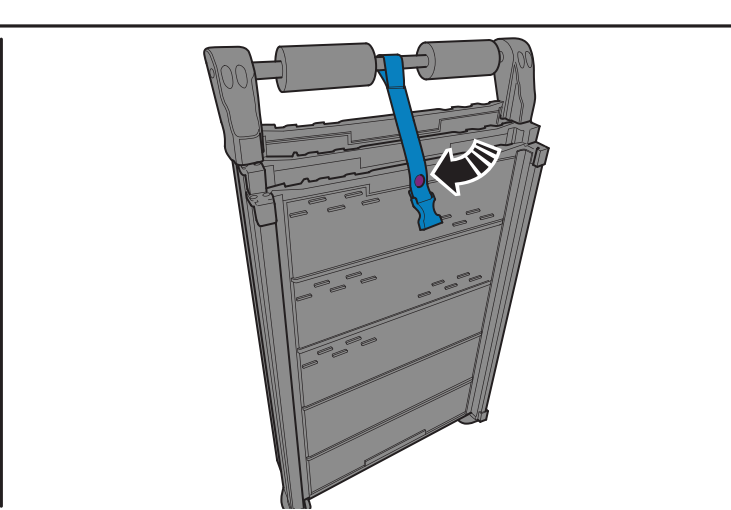
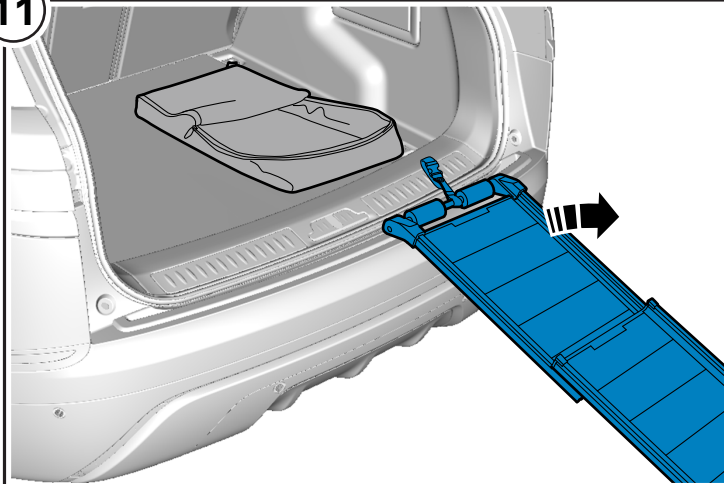
9



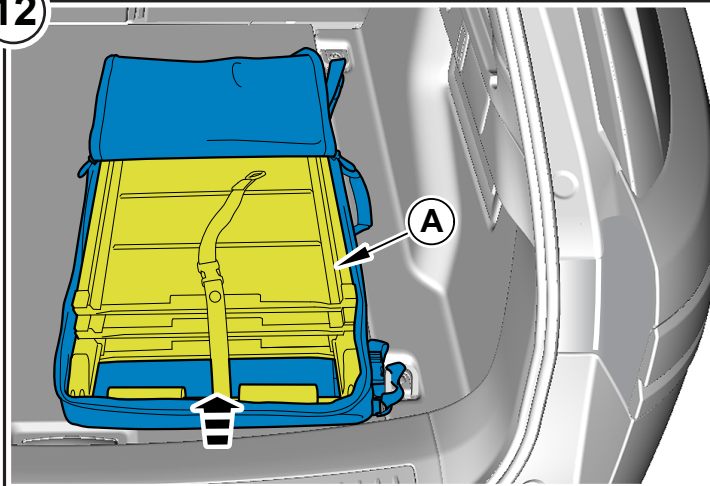
10



11



12



13

